



OTSAILAREN 28 FEVRIER 2021

GARIZUMAKO 2. Dimanche de CARÊME B

Références bibliques : Gn 22, 1-2.9 13.15-18 Ps 115 Rm 8, 31b-34 Mc 9, 2-10.

Pour les catéchumènes, le Carême est la dernière grande catéchèse avant leur profession de foi et leur baptême. Nous "les pratiquants" déjà initiés, nous approfondissons la foi. Osons le dire, de la foi nous en savons peu. Le catéchisme est loin, le bagage religieux léger, peut-être en avons-nous perdu quelques morceaux en route. Voilà donc l'occasion de nous ressourcer. Il s'agit évidemment d'autre chose que d'une simple information, encore que celle-ci soit utile. Il s'agit surtout de nous ouvrir à Dieu, d'écouter le Fils bien-aimé, comme nous le recommande la voix dans l'évangile de la Transfiguration.

Cette lecture sera proclamée en basque Lecture du livre de la Genèse

En ces jours-là, Dieu mit Abraham à l'épreuve. Il lui dit : « Abraham ! » Celui-ci répondit : « Me voici ! » Dieu dit : « Prends ton fils, ton unique, celui que tu aimes, Isaac, va au pays de Moriah, et là tu l'offriras en holocauste sur la montagne que je t'indiquerai. » Ils arrivèrent à l'endroit que Dieu avait indiqué. Abraham y bâtit l'autel et disposa le bois ; puis il lia son fils Isaac et le mit sur l'autel, par-dessus le bois. Abraham étendit la main et saisit le couteau pour immoler son fils. Mais l'ange du Seigneur l'appela du haut du ciel et dit : « Abraham ! Abraham ! » Il répondit : « Me voici ! » L'ange lui dit : « Ne porte pas la main sur le garçon ! Ne lui fais aucun mal ! Je sais maintenant que tu crains Dieu : tu ne m'as pas refusé ton fils, ton unique. » Abraham leva les yeux et vit un bélier retenu par les cornes dans un buisson. Il alla prendre le bélier et l'offrit en holocauste à la place de son fils. Du ciel, l'ange du Seigneur appela une seconde fois Abraham. Il déclara : « Je le jure par moi-même, oracle du Seigneur : parce que tu as fait cela, parce que tu ne m'as pas refusé ton fils, ton unique, je te comblerai de bénédictions, je rendrai ta descendance aussi nombreuse que les étoiles du ciel et que le sable au bord de la mer, et ta descendance occupera les places fortes de ses ennemis. Puisque tu as écouté ma voix, toutes les nations de la terre s'adresseront l'une à l'autre la bénédiction par le nom de ta descendance. »

VIVONS EN ENFANTS DE LUMIERE

1/ L'heure est venue de l'exode nouveau !
Voici le temps de renaître d'en haut !
Quarante jours avant la Pâque
Vous commencez l'ultime étape !

Vivons en enfants de lumière

**Sur les chemins où l'Esprit nous conduit :
Que vive en nous le nom du Père !**

2/ L'heure est venue de sortir du sommeil !
Voici le temps de l'appel au désert !
Allez où va le Fils de l'homme.
La joie de Dieu sur lui repose.

3/ L'heure est venue de lutter dans la nuit !
Voici le temps d'affronter l'Ennemi !
N'ayez pas peur face aux ténèbres.
A l'horizon la croix se dresse

**Saindu, saindu, saindua !
Diren guzien Jainko Jauna!**

Zeru lurak beterik dauzka
zure distirak.

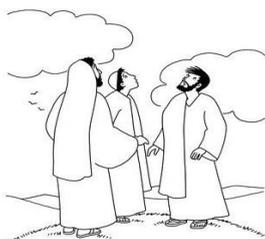
Hozana zeru gorenetan !
Benedikatua Jaunaren
izenean datorrena.

Hozana zeru gorenetan !

GORETS KANTUA – ANAMNESE
GORA KRISTO BERE MIXTERIOAN
Zure kurutze eta pizteaz

Munduaren Salbatzaile zirena,
Salba gaitzazu, Jesus Jauna.

Quand nous mangeons ce pain ...
Nous rappelons ta mort,
Seigneur ressuscité, et nous
attendons que tu viennes.



Prière universelle

JESUS, ARGIAREN ITURRI, IZAN GURE ARG!

Jésus, sois notre lumière !



**Hedoi distira tsutik
entzun zen Jainkoaren mintzoa**
"Hau da nere Semea,
seme maitea : Huntan dut nik nere
gozoa, Denek entzun zazue!"

**De la nuée lumineuse, la voix du Père
a retenti : « Celui-ci est mon Fils
bien-aimé, écoutez-le ! »**

PSAUME 115. SALMOA

Je crois, je fais confiance au Seigneur, moi qui ai passé, comme Abraham (première lecture), par l'épreuve, moi qui ai beaucoup souffert. Mais comme tu n'as pas voulu la mort d'Isaac, tu ne veux pas que je meure définitivement. Il en coûte au Seigneur de voir mourir les siens. Tu me ressusciteras avec le Christ. Ne suis-je pas tien, ton serviteur ? Ne te suis-je pas attaché, toi qui m'as détaché du mal, qui as brisé mes chaînes ? Aussi, pendant cette eucharistie, je t'offrirai le sacrifice d'action de grâce. Je miserai sur toi, j'invoquerai le nom du Seigneur. Oui, devant toute la communauté, au milieu de Jérusalem.

*Je marcherai en présence du Seigneur
sur la terre des vivants.*

**Ibiliko naiz Jauna baitan
bizi direnen eskualdetan.**

Il en coûte au Seigneur de voir mourir les siens !

Badut sineste nahiz nion :

Ezin dut ezin jasan gaitza :

Jainkoarentzat gauza gaitza :
Bere sainduen heriotza.

*Je t'offrirai le sacrifice d'action de grâce,
J'invoquerai le nom du Seigneur.*

Zuri naiz, Jauna, dena zuri,
Ez dut orai nik deus lokarri.

Nik zor eskerrak sarri zuri,
Jaun izenari kantuz ari.

*Je tiendrai mes promesses au Seigneur,
oui, devant tout son peuple...*

Nik zer eskerrak Jainkoari !
Jaunaren haurrak bil kantari.

Jainkoarena den etxean,
Jerusalem bihotzean.

BERRI ONA KANTUZ

L'ÉVANGILE EN CHANTANT ... Mk 1, 12-15 :

« Les temps sont accomplis : convertissez-vous ! »

**Jesus mendirat abiatu ;
Goian zen itxuraldatu. (bis)**

1/ Jesusen soinekoa zen xuri-xuria jarri.
Mois eta Eli ziren haren ganat etorri.

2/ Hedoi hartarik mintzo bat heltzen da heien gana :
« Hau ene Seme maitea ; entzun hunek errana ».

Le mot du Curé... Erretoraren Hitza ...

Demande de baptême

Dimanche dernier, 21 Février, premier dimanche de Carême, la messe de 10h30 à Cambo les Bains accueillait une trentaine d'enfants du catéchisme. Ils ont soutenu de leur présence et de leur prière, huit d'entre eux qui vivaient une étape importante dans leur marche vers le baptême. Sept d'entre eux, Quentin, Raphael, Kaltoume, Noémie, Antton, Liya et Lucas ont franchi la première étape dans leur marche vers leur baptême. Ils ont vécu cette démarche, accompagnés de leurs parents, de leurs catéchistes, et de quelques amis catéchisés avec eux. Au milieu de la Communauté chrétienne, ils ont affirmé leur demande du baptême : "Nous voulons devenir chrétiens, amis de Jésus, et, pour cela, recevoir le Baptême."

Leurs parents, leurs catéchistes et l'assemblée réunie ont exprimé leur volonté de les soutenir sur cette route vers leur baptême : "Nous voulons vous accompagner sur ce chemin."

Mathis, le huitième enfant, en est à sa troisième étape vers son baptême : après l'homélie et avant la profession de foi de l'assemblée, il a reçu sur son front et dans les paumes de ses mains, l'huile des catéchumènes, la grâce de Dieu qui lui permet de lutter contre l'esprit du mal, à la manière de Jésus tenté dans le désert par Satan, c'était l'Evangile de dimanche dernier : le Christ a rejeté énergiquement les tentations et renouvelé son obéissance à son Père. La vie chrétienne est un combat permanent contre les forces du mal et le temps du Carême, temps de conversion par excellence, nous permet de renouveler notre obéissance à Dieu et à ses commandements.

Dans l'assemblée de dimanche dernier, se trouvait présente, une jeune adulte de Cambo qui se prépare, elle aussi, à être baptisée. Nous aurons l'occasion de vous la présenter lors d'une prochaine messe. Par ailleurs, nous avons déjà évoqué ces trois mamans qui se préparent à être confirmées, cette année, en même temps que leur enfant.

Nous sommes tous invités à prier pour toutes ces personnes, qu'elles soient enfants ou adultes, et à rendre grâce à Dieu.

Jan-aintzineko otoitz batean, apezek, egun guziez, otoitz hau erraiten dugu : "Jauna, gosea duteneri emozute ogia ; ogia duteneri, emozute gosea." Otoitz hunen bigarren parte horrek, zer erran nahi du ? Gure gorputzari emaiten diogun hazkurriak badu bere inportantzia, bainan, bada bertze hazkurri bat, baitezpadakoa dena, gu girixtinoentzat, Jesusek aipatzen duena : "ez da ogiaz bakarrik bizi gizona, bainan Jainkoaren ahotik ateratzen den hitz oroz."

Garizuma huntan, har dezagun behar den denbora Jainkoaren Hitzaren hobekiago ezagutzeko.

Joachim JAUREGUI

MESSES – MEZAK

Dimanche 28 Février 2 ^{ème} Dimanche de Carême B	09H00 AINHOA 09H00 ESPELETTE 10H30 ITXASSOU 10H30 CAMBO
Dimanche 07 Mars 3 ^{ème} Dimanche de Carême B	09H00 ITXASSOU 09H00 SOURAIDE 10H30 CAMBO 10H30 LOUHOSOOA
Dimanche 14 Mars 4 ^{ème} Dimanche de Carême B	09H00 AINHOA 09H00 ITXASSOU 10H30 CAMBO 10H30 SOURAIDE
Dimanche 21 Mars 5 ^{ème} Dimanche de Carême B	09H00 AINHOA 09H00 ESPELETTE 10H30 CAMBO 10H30 ITXASSOU

BATAIOAK –BAPTÊMES

Milia Wolf (21/02) Itxassou

EHORZKETAK – OBSEQUES

Jean Bernard Atchoarena (23/02) Louhossoa

Mattin Ibarlucia (24/02) Ainhoa

Andrée Rousseau (26/02) Cambo

Gilbert Labat (27/02) Cambo

ASTE HUNTAN... CETTE SEMAINE...

Lundi 01 Mars :

Catéchèse 17h00 à Souraide du CE2 au CM2,

Mardi 02 Mars :

Catéchèse 16h45 à Espelette du CE2 au CM2,

Mercredi 03 Mars :

Catéchèse 10h00 à Cambo du CE2 au CM2
et Itxassou 10h30 du CE2 au CM2.

Samedi 06 Mars :

-Catéchèse de 09h00 à 11h00 pour les 5èmes.

-Réunion 14h30 des Membres du Conseil Economique de la paroisse, à la Nouvelle Salle Paroissiale du Collège St Michel.

Messes en semaine, sauf en cas d'obsèques

Mardi :	09h00 Louhossoa
Mercredi :	09h00 Souraide 17h00 Itxassou messe chez les Sœurs 16h30 Cambo Adoration
Jeudi :	09h00 Ainhoa
Vendredi :	16h30 Cambo Chapelet/17h00 Messe

Tweet du Pape :

- Le temps du Carême est un temps pour espérer, pour tourner de nouveau le regard vers la patience de Dieu. C'est l'espérance en la réconciliation à laquelle Saint Paul nous exhorte avec passion : « Laissez-vous réconcilier avec Dieu » (2Co 5, 20). (18/02)